

Shona (chiShona)

Nhanganyaya Nhema

Chiratidzo chemuchinjiko

Muzita raBaba, neMwanakomana,
noMweya Mutsvene.

Ameni

Kukwazisa

Nyasha dzalshe wedu Jesu Kristu, Uye rudo
rwaMwari, Uye Kudya kweMweya
Mutsvene Iva nemi mose.

Uye nemweya wako.

Chiitiko chePari

Hama (hama nehanzvadzi), ngatitendeike
zvivi zvedu, Uye saka gadzirira isu kuti
tipemberere zvakananzika zvitsvene.

Ini ndinonurura kuna Mwari
Wemasimbaose Uye kwauri, hama dzangu,
Kuti ndakatadza kwazvo, Mumifungo
yangu uye mumashoko angu, Pane
zvandakaita uye pane zvandakatadza
kuita, Kuburikidza nemhosva yangu,
Kuburikidza nemhosva yangu, kubudikidza
nenzvimbo yangu inorwadza kwazvo;
Naizvozvo ini ndinobvunza kurumbidzwa
Mary, Vatumwa nevatvene vese, Uye iwe,
hama dzangu nehanzvadzi,
kunyengerera kuna Jehovha Mwari wedu.

Mwari waMasimba ngaatinzwire ngoni,
Tikanganwirei zvivi zvedu, uye kutiunzira
kuupenyu hwusingaperi.

Ameni

Persian (فارسی)

مناسک مقدماتی

علامت صلیب

به نام پدر و پسر و روح القدس.

امن

سلام و احوال پرسى

فیض پروردگار ما عیسی مسیح
، و عشق به خدا ، و ارتباط روح
القدس با همه شما باشید

و با روح شما

عمل مجازات

برادران (برادران و خواهران) ،
اجازه دهید گناهان خود را
تصدیق کنیم ، و بنابراین خودمان
را برای جشن گرفتن اسرار
مقدس آماده کنید.

من به خدای متعال اعتراف می
کنم و برای شما ، برادران و
خواهران من ، که من بسیار گناه
کرده ام ، در افکار من و در
سخنان من ، در کاری که من
انجام داده ام و در کاری که
نتوانسته ام انجام دهم ، از
طریق تقصیر من ، از طریق
تقصیر من ، از طریق سنگین
ترین تقصیر من ؛ بنابراین من از
مریم همیشه و برجین می پرسم
، همه فرشتگان و مقدسین ، و
تو ، برادران و خواهران من ،
برای من برای من به خداوند
خدای ما دعا کنید.

خداوند متعال به ما رحم کند ،
گناهان ما را ببخش ، و ما را به
زندگی ابدی برساند.

امن

Shona (chiShona)

Kyrie

Ishe, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Kristu, ivai netsitsi.

Kristu, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Gloria

Mwari ngaarumbidzwe kumusoro-soro. uye
panyika rugare kuvanhu vane chido
chakanaka. Tinokurumbidzai,
tinokuropafadza, tinokudai,
tinokurumbidzai, tinokutendai nokuda
kwekubwinya kwenyu kukuru, Ishe Mwari,
Mambo wekudenga, O Mwari, Baba
vemasimba ose. Ishe Jesu Kristu,
Mwanakomana Akaberekwa Mumwechete,
Ishe Mwari, Gwayana raMwari,
Mwanakomana waBaba, unobvisa zvitadzo
zvapasi. tinzwirei ngonzi; unobvisa zvitadzo
zvapasi. gamuchirai munyengetero wedu;
ugere kurudzi rwaBaba. tinzwirei ngonzi.
Nokuti imi moga ndimi Mutsvene. imi
moga ndimi Jehovha. imi moga ndimi
Wokumusorosoro. Jesu Kristu, noMweya
Mutsvene. mukubwinya kwaMwari Baba.
Ameni.

Unganidza

Ngatinamatei.

Ameni.

Liturgy yeshoko

Kutanga kuverenga

Shoko raJehovha.

Persian (فارسی)

کیری

بخشش داشته باشید سرورم.

بخشش داشته باشید سرورم.

مسیح ، رحمت کنید.

مسیح ، رحمت کنید.

بخشش داشته باشید سرورم.

بخشش داشته باشید سرورم.

گلخانه

جلال به خدا در بالاترین ، و بر
روی زمین صلح به مردم اراده
خوب. ما شما را ستایش می
کنیم ، ما به شما برکت می دهیم
، ما شما را دوست داریم ، ما
شما را تجلیل می کنیم ، ما از
جلال عالی شما به شما
، سپاسگزاریم ، خداوند خدا ،
پادشاه آسمانی ، خدایا ، پدر
متعال. پروردگار عیسی مسیح ،
فقط پسر متولد شده ، پروردگار
خدا ، بره خدا ، پسر پدر ، شما
گناهان جهان را از بین می برید
، به ما رحم کن شما گناهان
جهان را از بین می برید ، دعای
ما را دریافت کنید شما در سمت
راست پدر نشسته آید ، به ما
رحم کن برای شما تنها مقدس
هستید ، تو تنها خداوند هستی ،
شما به تنهایی بالاترین هستید ،
عیسی مسیح ، با روح القدس ،
در جلال خدا پدر. آمین

جمع کردن

بگذارید دعا کنیم

آمین

قضیه کلمه

خواندن اول

کلام خداوند.

Shona (chiShona)

Mwari ngaavongwe.

Pisarema Reperi

Kuverenga kwechipiri

Shoko raJehovha.

Mwari ngaavongwe.

Vhangeri

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

**Kuverenga kubva muEvhangeri inoera
maererano naN.**

Mbiri kwamuri, imi Jehovha

Vhangeri raShe.

Rumbidzo kwamuri, Ishe Jesu Kristu.

Basa rekutenda

Ndinotenda muna Mwari mumwe chete,
Baba vemasimba ose, muiti wedenga
nenyika, pazvinhu zvose zvinoonekwa
nezvisingaoneki. Ndinotenda muna Ishe
mumwe Jesu Kristu, Mwanakomana
Akaberekwa ari Mumwechete waMwari,
akaberekwa naBaba makore ose asati
avapo. Mwari anobva kuna Mwari, Chiedza
kubva kuChiedza, Mwari wechokwadi
kubva kuna Mwari wechokwadi,
akaberekwa, asina kuitwa, anoenderana
naBaba; kubudikidza naye zvinhu zvose
zvakaaitwa. Akaburuka kudenga nokuda
kwedu isu vanhu uye nokuda kworuponeso
rwedu. uye neMweya Mutsvene akaitwa
munhu weMhandara Maria, akava munhu.
Nekuda kwedu akarovererwa
pamuchinjikwa pasi paPondio Pirato; akafa
akavigwa. akamukazve nezuva retatu
maererano neMagwaro. Akakwira kudenga
uye agere kuruoko rworudyi rwaBaba.
Achayazve mukubwinya kuti mutonge

Persian (فارسی)

خدارا شکر.

مزمور

خواندن دوم

کلام خداوند.

خدارا شکر.

انجیل

خداوند با شما باشد.

و با روح شما

**خواندن از انجیل مقدس طبق
گفته N.**

جلال به تو ، ای پروردگار

انجیل خداوند.

ستایش به شما ، پروردگار

عیسی مسیح.

حرفه ایمان

من به یک خدا اعتقاد دارم ، پدر
متعال ، سازنده بهشت و زمین
، از همه چیز قابل مشاهده و
نامرئی. من به یک پروردگار
عیسی مسیح اعتقاد دارم تنها
پسر متولد خدا ، قبل از همه
سنین از پدر متولد شده است.
خدا از خدا ، نور از نور ، خدای
واقعی از خدای واقعی ، با پدر
متولد شده ، ساخته نشده است.
از طریق او همه چیز ساخته
شده است. برای ما مردان و
برای نجات ما او از بهشت پایین
آمد ، و توسط روح القدس
تجسم مریم باکره ، و مرد شد.
به خاطر ما او تحت پونتیوس
پیلاتس صلیب شد ، او دچار
مرگ شد و دفن شد ، و در روز
سوم دوباره بلند شد مطابق با
کتاب مقدس. او به بهشت صعود
کرد و در سمت راست پدر
نشسته است. او دوباره در جلال

Shona (chiShona)

vapenyu navakafa uye umambo hwake
hahungavi nomugumo. Ndinotenda
muMweya Mutsvene, Ishe, mupi
wehupenyu, unobva kuna Baba
noMwanakomana. uyo anonamatwa uye
anokudzwa kuna Baba neMwanakomana.
akataura kubudikidza navaprofita.
Ndinotenda muChechi imwe chete, tsvene,
yekatorike nemaapostora. Ndinoreurura
rubhabhatidzo rumwechete
rwekuregererwa kwezvitudzo uye
ndinotarisa kumutswa kwevakafa uye
noupenyu hwenyika inouya. Amenii.

Kuseka

Munamato Universal

Tinonamata kuna Jehovha.

Ishe inzwai munyengetero wedu.

Liturgy yeEucharist

Offertory

Mwari ngaavongwe nokusingaperi.

**Namata, hama (hama nehanzvadzi) kuti
chibayiro changu uye chenyu zvingafadza
Mwari, Baba vemasimba ose.**

Jhovha ngaagamuchire chibayiro
pamaoko enyu nokuda kwokurumbidzwa
nokubwinya kwezita rake. kuti zvitinakire
uye zvakanaka zveChechi yake tsvene
yose.

Amenii.

Munamato weYukaristiya

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Persian (فارسی)

خواهد آمد برای قضاوت در مورد
زندگی و مردگان و پادشاهی او
پایان نخواهد یافت. من به روح
القدس ، خداوند ، اهدا کننده
زندگی اعتقاد دارم ، که از پدر و
پسر پیش می رود ، که با پدر و
پسر مورد تحسین و تجلیل قرار
می گیرند ، که از طریق پیامبران
صحبت کرده است. من به یک
کلیسای مقدس ، مقدس ،
کاتولیک و رسول اعتقاد دارم.
من یک تعمیم را برای بخشش
گناهان اعتراف می کنم و من
مشتاقانه منتظر رستاخیز
مردگان هستم و زندگی جهان
آینده. آمین

پرحاش

نماز جهانی

ما به خداوند دعا می کنیم.

پروردگار ، دعای ما را بشنوید.

آیین ایکاریست

بی پروا

خدا را برای همیشه مبارک.

**دعا کنید ، برادران (برادران و
خواهران) ، که فداکاری من و
شما ممکن است برای خدا قابل
قبول باشد ، پدر متعال**

باشد که خداوند فداکاری را در
دستان شما قبول کند برای
ستایش و جلال نام او ، برای
خوب ما و خیر همه کلیسای
مقدس او.

آمین

دعای ایکاریستی

خداوند با شما باشد.

و با روح شما

Shona (chiShona)

Simudzai mwoyo yenyu.

Tinovasimudzira kuna Jehovha.

Ngativongei Jehovha Mwari wedu.

Kwakarurama uye kwakarurama.

Mutsvene, mutsvene, mutsvene Jehovha Mwari wehondo. Denga nenyika zvizere nekubwinya kwenyu. Hosana* kumusoro-soro! Ngaarumbidzwe iye unouya nezita raShe. Hosana* kumusoro-soro!

Chakavanzika chekutenda.

Tinoparidza rufu rwenyu, imi Jehovha, uye ugopupura Kumuka kwako kusvikira wadzoka zvakare. Kana kuti: Patinodya Chingwa ichi uye tichinwa mukombe uyu, tinoparidza rufu rwenyu, Jehovha, kusvikira wadzoka zvakare. Kana kuti: Tiponesei, Muponesi wenyika. nokuda kweMuchinjikwa wako uye nokumuka kuvakafa makatisunungura.

Ameni.

Chirairo cheChidyo

Pakuraira kweMuponesi uye tichiumbwa nedzidziso youmwari, tinotsunga kuti:

Baba vedu vari kudenga. zita renyu ngarikudzwe noutsvene; umambo hwenyu ngahuuye. kuda kwenyu ngakuitwe panyika sezvazviri kudenga. Tipei nhasi chingwa chedu chamazuva namazuva. uye mutiregerere kudarika kwedu. sezvatinokangamwirawo vanotitadzira; uye musatipinza pakuidzwa; asi mutisunungure pakuipa.

Persian (فارسی)

قلب خود را بلند کنید.

ما آنها را به سمت خداوند بلند می کنیم.

بگذارید از خداوند خدای خود تشکر کنیم.

درست و عادلانه است.

خداوند مقدس ، مقدس ، مقدس خدای میزبان. بهشت و زمین پر از شکوه تو است. حسنا در بالاترین. خوشا به حال کسی که به نام خداوند می آید. حسنا در بالاترین.

رمز و راز ایمان.

ما مرگ شما را اعلام می کنیم ، پروردگار ، و رستاخیز خود را باور کنید تا دوباره بیاید. یا: وقتی این نان را می خوریم و این فنجان را می نوشیم ، ما مرگ شما را اعلام می کنیم ، پروردگار ، تا دوباره بیاید. یا: ما را نجات دهید ، ناجی جهان ، با صلیب و معاد شما ما را آزاد کرده اید.

آمین

مناسک ادبی

به دستور ناجی و با آموزش الهی شکل گرفت ، ما جرات می کنیم بگوییم:

پدر ما ، که در بهشت هنر است ، نامت درخشان باد؛ پادشاهی تو بیا ، شما انجام خواهد شد روی زمین همانطور که در بهشت است. نان امروز ما را بدهید، و ما را به ما ببخشید ، همانطور که ما کسانی را که علیه ما تجاوز می کنند می بخشیم. و ما را به وسوسه نکشید ، اما ما را از شر نجات می دهد.

Shona (chiShona)

Tinunurei, Ishe, tinokumbira, kubva kune zvakaipa zvose. nenyasha tipei rugare pamazuva edu. kuti, nerubatsiro rwetsitsi dzenyu, tinogona kugara takasununguka kubva kuchivi uye wakachengeteka kubva kumatambudziko ose, sezvatinomirira tariro yakaropafadzwa nokuuya kwoMuponesi wedu, Jesu Kristu.

Nekuda kwehumambo, simba nokubwinya ndezvenyu zvino nokusingaperi.

Ishe Jesu Kristu, avo vakati kuvaApostora venyu: Rugare ndinosiya kwamuri, rugare rwangu ndinokupai. regai kutarira zvivi zvedu; asi pakutenda kweChechi yako, uye nenyasha muripe rugare nekubatana maererano nokuda kwenyu. vanorarama uye vanotonga nokusingaperi-peri.

Ameni.

Rugare rwaShe ngaruve nemi nguva dzose.

Uye nemweya wako.

Ngatipanei chiratidzo cherugare.

Gwayana raMwari, munobvisa matadzo enyika. tinzwirei ngonni. Gwayana raMwari, munobvisa matadzo enyika. tinzwirei ngonni. Gwayana raMwari, munobvisa matadzo enyika. tipei rugare.

Tarirai Gwayana raMwari, tarirai uyo anobvisa zvivi zvenyika. Vakaropafadzwa vakakokerwa kuchirayiro cheGwayana.

Persian (فارسی)

ما را تحویل دهید ، پروردگار ، ما دعا می کنیم ، از هر شر ، با لطف در روزهای ما صلح را صلح می کنید ، که به کمک رحمت شما ، ما ممکن است همیشه از گناه عاری باشیم و از همه پریشانی ایمن ، همانطور که منتظر امید مبارک هستیم و آمدن ناجی ما ، عیسی مسیح . برای پادشاهی ، قدرت و جلال مال شماست الان و برای همیشه .

پروردگار عیسی مسیح ، چه کسی به رسولان شما گفت: صلح من تو را ترک می کنم ، صلح من به شما می دهم ، به گناهان ما نگاه نکنید ، اما در مورد ایمان کلیسای خود ، و با لطف صلح و وحدت خود را به مطابق با اراده شما که برای همیشه و همیشه زندگی می کنند و سلطنت می کنند .

آمین

صلح خداوند همیشه با شما باشد .

و با روح شما

بگذارید نشانه صلح را به یکدیگر پیشنهاد دهیم .

بره خدا ، شما گناهان جهان را از بین می برید ، به ما رحم کن بره خدا ، شما گناهان جهان را از بین می برید ، به ما رحم کن بره خدا ، شما گناهان جهان را از بین می برید ، به ما صلح بدهید .

بین بره خدا ، بین کسی که گناهان جهان را از بین می برد . خوشا به حال کسانی که به شام بره خوانده می شوند .

Shona (chiShona)

Ishe, handina kufanira kuti upinde pasi pedenga remba yangu. asi taura shoko chete uye mweya wangu uchapora.

Muviri (Ropa) waKristu.

Ameni.

Ngatinamatei.

Ameni.

Kupedzisa Tsika

Ropafadzo

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Mwari waMasimbaose ngaakuropafadzei,

Baba, noMwanakomana, naMweya

Mutsvene.

Ameni.

Kudzingwa basa

Endai, Misa yapera. Kana kuti: Endai

mundoparidza Evhangeri yaShe. Kana:

Enda norugare, uchikudza Ishe noupenyu

hwako. Kana: Enda norugare.

Mwari ngaavongwe.

Persian (فارسی)

پروردگار ، من شایسته نیستم که
باید زیر سقف من وارد شوید ،
اما فقط کلمه را بگویید و روح
من بهبود می یابد.

بدن (خون) مسیح.

آمین

بگذارید دعا کنیم

آمین

نتیجه گیری مناسک

برکت

خداوند با شما باشد.

و با روح شما

خداوند متعال به شما برکت دهد

، پدر و پسر و روح القدس.

آمین

اخراج

برو بیرون ، توده به پایان رسید.

یا: برو و انجیل خداوند را اعلام

کنید. یا: به آرامش بروید ،

خداوند را تا زندگی خود تجلیل

کنید. یا: به آرامش بروید.

خدارا شکر.